

**FORMACIÓN DE IDIOMAS**  
**EN LA PROVINCIA DE MÁLAGA 2012-2013**

<http://lnx.educacionenmalaga.es/bilinguismo>

**Niveles de idiomas según el Marco Común Europeo de Referencia de las Lenguas:**

- Nivel básico: A1 y A2
- Nivel intermedio: B1-1 y B1-2
- Nivel avanzado: B2-1 y B2-2
- Nivel experto: C1 y C2

**1. Escuelas Oficiales de Idiomas**

**Cursos presenciales:**

**E.O.I. Antequera**

- Nivel básico: francés e inglés.
- Nivel intermedio: francés e inglés.
- Nivel avanzado: francés e inglés.

**E.O.I. Coín**

- Nivel básico: alemán e inglés.
- Nivel intermedio: alemán e inglés.
- Nivel avanzado: alemán e inglés.

**E.O.I. Estepona**

- Nivel básico: francés e inglés.
- Nivel intermedio: francés e inglés.
- Nivel avanzado: francés e inglés.

**E.O.I. Fuengirola**

- Nivel básico: alemán, francés e inglés.
- Nivel intermedio: alemán, francés e inglés.
- Nivel avanzado: alemán, francés e inglés.

**E.O.I. Málaga**

- Nivel básico: alemán, francés, inglés, árabe, español para extranjeros, griego

moderno, italiano, japonés, ruso, portugués y chino.

- Nivel intermedio: Alemán, francés, inglés, árabe, español para extranjeros, griego moderno, italiano, japonés, ruso, portugués y chino.
- Nivel avanzado: Alemán, francés, inglés, árabe, español para extranjeros, griego moderno, italiano, japonés, ruso, portugués y chino.
- Nivel C1: alemán, francés e inglés.

#### **E.O.I. Marbella**

- Nivel básico: alemán, francés, inglés, árabe y español para extranjeros.
- Nivel intermedio: alemán, francés, inglés, árabe y español para extranjeros.
- Nivel avanzado: alemán, francés, inglés y español para extranjeros.

#### **E.O.I. Ronda**

- Nivel básico: alemán, francés e inglés.
- Nivel intermedio: alemán, francés e inglés.
- Nivel avanzado: alemán, francés e inglés.

#### **E.O.I. Vélez-Málaga**

- Nivel básico: alemán, francés, inglés y árabe.
- Nivel intermedio: alemán, francés, inglés y árabe.
- Nivel avanzado: alemán, francés, inglés y árabe.

## Cursos semipresenciales:

### CENTROS Y PUESTOS ESCOLARES EN LA MODALIDAD SEMIPRESENCIAL CURSO 2012/13

Provincia	Localidad	Centro	Enseñanza/nivel	1º	2º
Málaga	Antequera	29006519 - E.O.I.	NIVEL BÁSICO DE E.I. INGLÉS	45	41
Málaga	Antequera	29006519 - E.O.I.	NIVEL INTERMEDIO E.I. INGLÉS	43	-
Málaga	Marbella	29700564 - E.O.I.	NIVEL BÁSICO DE E.I. INGLÉS	63	54
Málaga	Marbella	29700564 - E.O.I.	NIVEL INTERMEDIO E.I. INGLÉS	69	-
Málaga	Marbella	29700564 - E.O.I.	NIVEL BÁSICO DE E.I. FRANCÉS	72	-
Málaga	Ronda	29700667 - E.O.I.	NIVEL BÁSICO DE E.I. INGLÉS	50	44
Málaga	Ronda	29700667 - E.O.I.	NIVEL INTERMEDIO E.I. INGLÉS	49	-

#### Alumnado Modalidad Semipresencial. Enseñanzas de EOI (Histórico)

	EOI	Nivel		
		1ºBás.Inglés	2ºBás.Inglés	Intermedio
<b>2010/2011</b>	3	160	-	-
<b>2011/2012</b>	3	161	147	-

EOI: Antequera, Marbella, Ronda.

## **Cursos presenciales CAL (Inglés y francés)**

Los Cursos de Actualización Lingüística del Profesorado (CAL) están enfocados a la formación de aquellos docentes que imparten Áreas No Lingüísticas en otro idioma.

### **E.O.I. Antequera**

- Nivel básico: inglés.
- Nivel intermedio: inglés.
- Nivel avanzado: inglés.

### **E.O.I. Coín**

- Nivel básico: inglés.
- Nivel intermedio: inglés.
- Nivel avanzado: inglés.

### **E.O.I. Estepona**

- Nivel básico: francés e inglés.
- Nivel intermedio: francés e inglés.
- Nivel avanzado: inglés.

### **E.O.I. Fuengirola**

- Nivel básico: inglés.
- Nivel intermedio: inglés.
- Nivel avanzado: inglés.

### **E.O.I. Málaga**

- Nivel básico: francés e inglés.
- Nivel intermedio: francés e inglés.
- Nivel avanzado: francés e inglés.

### **E.O.I. Marbella**

- Nivel básico: inglés.
- Nivel intermedio: inglés.
- Nivel avanzado: inglés.

### **E.O.I. Ronda**

- Nivel básico: inglés.
- Nivel intermedio: inglés.
- Nivel avanzado: inglés.

**E.O.I. Vélez-Málaga**

- Nivel básico: inglés.
- Nivel intermedio: inglés.
- Nivel avanzado: inglés.

**Provincia de Málaga CAL (Unidades concedidas para el curso 2012-13)**

CENTRO DE IMPARTICIÓN DE LOS CURSOS	CURSOS DE ACTUALIZACIÓN LINGÜÍSTICA (CAL)					IDIOMA	TUTOR	E.O.I. DE REFERENCIA Y MATRÍCULA
	1º	2º	3º	4º	5º			
E.O.I. Antequera 29006519	1	1	1	1	1	INGLÉS	E.O.I.	Antequera
E.O.I. Coín 29015594	1	1	1	1	0	INGLÉS	E.O.I.	Coín
E.O.I. Estepona 29011761	1	1	1	1	0	FRANCÉS	E.O.I.	Estepona
E.O.I. Estepona 29011761	1	1	1	1	0	INGLÉS	E.O.I.	Estepona
E.O.I. Fuengirola 29700655	1	2	2	1	1	INGLÉS	E.O.I.	Fuengirola
E.O.I. Málaga 29011308	1	1	1	1	1	FRANCÉS	E.O.I.	Málaga
E.O.I. Málaga 29011308	2	3	3	2	2	INGLÉS	E.O.I.	Málaga
E.O.I. Marbella 29700564	1	1	1	1	1	INGLÉS	E.O.I.	Marbella
E.O.I. Ronda 29700667	1	1	1	1	1	INGLÉS	E.O.I.	Ronda
E.O.I. Vélez- Málaga 29700679	1	1	1	1	1	INGLÉS	E.O.I.	Vélez-Málaga

## **Cursos no presenciales CAL online**

Este programa está centralizado en dos E.O.I, la E.O.I. de Sevilla para las provincias de Andalucía Occidental y la E.O.I. de Granada para las provincias de Andalucía Oriental. Los Cursos de Actualización Lingüística del Profesorado (CAL) están destinados a la formación del profesorado que imparte Áreas No Lingüísticas en otro idioma.

- Nivel básico: inglés (A1, A2)
- Nivel intermedio: inglés (B1-1, B1-2)

La titulación que se adquiere con la realización de estos cursos *online* es la equivalente a 3º de la Escuela Oficial de Idiomas. Cualquier docente que posea esta titulación podrá optar a solicitar su inscripción en 4º curso de las E.O.I., nivel avanzado.

## **That's English**

Coordinados por la Delegación Provincial de Educación desde la Coordinación Provincial de Educación Permanente, existen dos Centros de gestión que son: la E.O.I. de Málaga y la E.O.I. de Fuengirola. La E.O.I. de Málaga gestiona los centros colaboradores siguientes: el IES “Pedro Espinosa”, el IES “Vicente Espinel”, el IES “Puerto de la Torre” y el IES “Bezmiliana”; mientras que la E.O.I de Fuengirola gestiona el IES “Fuengirola nº 1”. En todos estos Centros se imparte el *That's English*.

- Nivel básico: inglés (A1, A2)
- Nivel intermedio: inglés (B1-1, B1-2)

## **Programa “That's English!” (Histórico)**

<b>EOI Fuengirola / EOI Málaga</b>			
Centros	Docencia	Tutores	Alumnado
IES/EOI			
2008/2009	1	13	2480
2009/2010	1	22	2773
2010/2011	6	26	3981
2011/2012*(1 )	6	21	3225

\* (1) Según instrucciones se limita el número de unidades en Málaga a 72, cada una de ellas comprende una ratio mínima de 35 y máxima de 50.

<http://portal.ced.junta-andalucia.es/educacion/webportal/web/educacion-permanente>

## **2. Universidad de Málaga**

El Centro de Idiomas de la Fundación General de la Universidad de Málaga, proporciona a toda la comunidad universitaria unos medios con los que poder lograr el dominio de un idioma distinto al propio, basándose en una enseñanza con una orientación eminentemente práctica, en la que se persigue que el alumno alcance una mayor fluidez en la comunicación con hablantes de otros países.

Todo ello, se lleva a cabo mediante cursos presenciales de distintas lenguas: inglés, francés, alemán, italiano, chino y coreano. Cursos de diferentes niveles para todos los idiomas según establece el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (niveles A1, A2, B1, B2, C1, C2).

Como apoyo a las clases presenciales, los alumnos y docentes cuentan también con diversas herramientas tecnológicas como el uso de los distintos laboratorios de idiomas de que dispone el centro o la plataforma virtual.

<http://www.fgum.es>

La Universidad también es Centro Examinador Cambridge: University of Cambridge ESOL Examinations. Los títulos obtenidos con los exámenes de Cambridge ESOL tienen un reconocimiento internacional como prueba tangible del nivel de conocimiento del idioma por parte de colegios, institutos, universidades, ministerios, agencias internacionales y empresas.

### FGUMA centro Examinador Oficial

En la FGUMA podrá realizar los exámenes oficiales. Si desea más información puede escribir a la siguiente dirección de correo electrónico: [cambridge@fguma.es](mailto:cambridge@fguma.es).

### **3. Alianza Francesa**

La Fundación General de la Universidad de Málaga y la Alianza Francesa firmaron el día 5 de Octubre de 2011 un convenio, en virtud del cual el organismo de la UMA podrá acoger la celebración de las convocatorias anuales de los exámenes DELF (Diploma de Estudios en Lengua Francesa).

La Alianza Francesa es una asociación dedicada a la enseñanza del francés como lengua extranjera que cuenta con más de 1.040 centros en 136 países de todos los continentes ofertando cursos para todas las edades y niveles con diplomas internacionalmente reconocidos.

El plan de formación incluye las competencias comunicativas de los 6 niveles (A1, A2, B1, B2, C1, C2) del MCERL para el aprendizaje de lenguas extranjeras establecido por el Consejo de Europa.

Asimismo, la oferta de cursos comprende la preparación a los exámenes oficiales del DELF y del DALF del Ministerio francés de Educación que la Asociación Alianza Francesa de Málaga organiza cada año en la provincia (convocatorias en los meses de febrero y junio).

<http://www.alianzafrancesamalaga.es>



## 4. UNED

La finalidad del CUID, el **Centro Universitario de Idiomas a Distancia** de la UNED, es promover el aprendizaje de las lenguas cooficiales españolas e idiomas extranjeros. Estas enseñanzas se imparten como títulos propios de la Universidad a través de los Centros Asociados que colaboran con el CUID.

Los niveles están adaptados a los del MCERL. En la actualidad nuestro currículo de idiomas se articula en los siguientes niveles de adquisición de competencias lingüísticas:

	A1	A2	B1	B2	B2+	C1
	Elemental	Básico	Intermedio	Avanzado	Avanzado "Plus"	Superior
Inglés	X	X	X	X		X
Francés		X	X	X	X	
Alemán	X	X	X			
Italiano	X	X	X	X		
Portugués		X	X	X		

	A1	A2	B1	B2	C1
	Elemental	Básico	Intermedio	Avanzado	Superior
Español		X	X	X	X
Gallego		X	X		X
Catalán-Valenciano		X	X	X	
Euskara	X	X	X		

	A1-	A1	A2-	A2
	Iniciación	Elemental	Pre-Básico	Básico
Arabe	X	X	X	X
Chino	X	X	X	X
Ruso	X	X	X	X
Japonés	X	X		

Los estudiantes podrán obtener reconocimiento académico de créditos para los estudios de grado de la UNED:

- Nivel A2: 1 crédito ECTS por nivel y lengua.
- Nivel B1, B2, C1 y C2: 2 créditos ECTS por cada nivel y lengua.

No será objeto de reconocimiento de crédito el nivel A1.

Para licenciaturas, diplomaturas e ingenierías de planes antiguos la UNED concede cuatro créditos de libre configuración a cada uno de estos Diplomas a partir del nivel intermedio B1, con un máximo de ocho créditos acumulables. El nivel básico A2 recibirá 2 créditos. El nivel A2 del CUID permite el acceso a las enseñanzas de nivel intermedio B1 de las Escuelas Oficiales de Idiomas.

Los estudiantes podrán matricularse en el nivel que consideren oportuno sin requisitos previos, incluso en un nivel que hayan superado con anterioridad en el CUID. Se recomienda a los estudiantes que no se matriculen en el primer nivel de un idioma,

sino que realicen la prueba de nivel que encontrarán en la web del CUID antes de hacer la solicitud de matrícula. La puntuación obtenida les servirá de orientación para saber qué curso les corresponde de acuerdo con sus conocimientos.

## **5. LICENCIA POR ESTUDIOS**

Otra posibilidad de mejorar la competencia lingüística en otro idioma es solicitar una licencia por estudios de tipo C. Esta licencia permite al profesorado estar hasta 12 meses en el extranjero perfeccionando una lengua extranjera. Dentro de la modalidad licencia C, se puede realizar un curso de lengua extranjera o bien una experiencia denominada *Shadow job*, el cual consiste en realizar una estancia en un centro educativo acompañando a un homólogo que imparte la misma materia en la lengua extranjera.

## **6. PROGRAMAS EUROPEOS**

Dentro de las múltiples posibilidades que nos ofrecen los Programas Europeos es necesario destacar la formación del profesorado. El profesorado puede solicitar estancias en centros educativos o formación lingüística a través de las distintas acciones educativas: Comenius (Educación Infantil, Primaria, Secundaria y Bachillerato), Leonardo da Vinci (Ciclos formativos de Grado Medio y Profesorado de Grado Medio y Superior), Grundtvig (Formación de Adultos), Erasmus (Ciclos formativos Grado Superior y Universidad) y Visitas de Estudios (para personal experto en educación: Dirección, Orientación, Asesorías, etc.).

## **7. INSTITUTO DE EDUCACIÓN A DISTANCIA DE ANDALUCÍA (IEDA)**

Oferta la enseñanza a distancia de inglés en su Nivel Básico I, Nivel Básico II y Nivel Intermedio. Existe un cuadrante en su página web donde se pueden ver los estudios que permiten acceder a los diferentes niveles. Los exámenes son presenciales y se realizan en un instituto de cada provincia. Son dos exámenes, uno en febrero y otro en junio. Existe una convocatoria extraordinaria. Para poder participar hay que descargar la documentación pertinente y realizar la gestión vía correo ordinario o telemáticamente a la dirección que consta en la Orden. Es importante destacar que esta movilidad está abierta también a todos aquellos andaluces/as que se encuentren en el extranjero. [http://epadistancia.ced.junta-andalucia.es/index.php?option=com\\_content&view=article&id=167&Itemid=115](http://epadistancia.ced.junta-andalucia.es/index.php?option=com_content&view=article&id=167&Itemid=115)

## **8. CENTROS EXAMINADORES TRINITY**

Los exámenes Trinity son un control de calidad que proporcionan, tanto a profesores como a estudiantes, información acerca de la evolución del proceso de aprendizaje del alumno. Consiste en una prueba oral que evalúa la habilidad de hablar sobre lo que se ha aprendido en función del nivel al que se presente. Son entrevistas individuales con examinadores, específicamente formados y cualificados, donde el candidato debe demostrar su capacidad para comunicarse en inglés.

Todos los exámenes se adaptan a los estándares internacionales. Hay doce grados de Trinity, cubriendo la gama desde principiante hasta experto, los cuales se pueden agrupar en cuatro niveles: **Inicial, Elemental, Intermedio y Avanzado.**

### **Cómo ser Centro examinador Trinity**

Cualquier institución o empresa puede solicitar registrarse como Centro Examinador de Trinity siempre y cuando pueda demostrar que:

- a) Ha estado en funcionamiento durante al menos un año natural.
- b) Opera según la legislación vigente.

Hay que tener en cuenta que dependiendo de los exámenes que desee ofrecer, puede exigírsele algún otro requisito. Para más información debe dirigirse al Consultor Trinity de su zona.

El proceso es gratuito y puramente administrativo. Una vez completado y firmado el formulario, puede devolverlo a la oficina de Barcelona donde será tramitado con Trinity en Londres. Se puede realizar el registro en cualquier momento del año.

<b>Centros reconocidos para examinar a sus alumnos de la prueba Trinity</b>	
Centro	Ubicación
IES ALMENARA	VÉLEZ-MÁLAGA
IES ALTA AXARQUÍA	PERIANA
IES BEZMILIANA	RINCÓN DE LA VICTORIA
IES CAPELLANÍA	ALHAURÍN DE LA TORRE
IES CARLOS ÁLVAREZ	CHURRIANA
IES CERRO DEL VIENTO	BENALMÁDENA
IES DR RODRÍGUEZ DELGADO	RONDA
IES EL PALO	MÁLAGA
IES JUAN DE LA CIERVA	VÉLEZ-MÁLAGA
IES LAS FLORES	MÁLAGA
IES LOS MONTECILLOS	COÍN
IES MARÍA ZAMBRANO	TORRE DEL MAR
IES MONTERROSO	ESTEPONA
IES PÉREZ DE GUZMÁN	RONDA
IES RAFAEL PÉREZ ESTRADA	MÁLAGA
IES RAMÓN Y CAJAL	FUENGIROLA
IES REYES CATÓLICOS	VÉLEZ-MÁLAGA
IES SALVADOR RUEDA	MÁLAGA
IES SIERRA DE ALMIJARA	NERJA
IES SIERRA DE MIJAS	MIJAS COSTA
IES TORRE ALMENARA	MIJAS
IES VALLE DEL AZAHAR	CÁRTAMA
IES VALLE DEL SOL	ÁLORA

<b>Centros que han solicitado formalmente su registro como centro examinador</b>	
Centro	Ubicación
IES EL CHAPARIL	NERJA
IES JARIFA	CÁRTAMA
IES LAS LAGUNAS	LAS LAGUNAS
IES MARTÍN RIVERO	RONDA
IES MEDITERRÁNEO	MÁLAGA
IES PROFESOR GONZALO HUESA	RONDA

## 9. CENTROS EXAMINADORES DELF

La firma del convenio de colaboración entre el Servicio de Cooperación y Acción Cultural de la Embajada de Francia y la Consejería de Educación formaliza la propuesta de acreditación en lengua francesa de los alumnos de la Comunidad Autónoma de Andalucía a través de los exámenes del DELF del Ministerio de Educación de Francia según la siguiente organización:

### DELF Escolar

El alumnado de los centros bilingües de titularidad pública que cursa francés como primera lengua extranjera podrá presentarse al examen del DELF Escolar en su centro, siempre que este haya sido designado como centro examinador por el SCAC.

### Inscripciones de los candidatos

El DELF Escolar propone los siguientes niveles: A2-B1-B2. No es necesario tener el diploma del nivel inferior para acceder al de nivel superior.

### DELF Junior

Los alumnos de otras modalidades podrán presentar el DELF Junior, que propone los niveles A1-A2-B1-B2. No es necesario tener el diploma del nivel inferior para acceder a una prueba de nivel superior.

El DELF Junior consta de dos sesiones en febrero y en junio. Los exámenes tienen lugar en los tres centros tutores de exámenes DELF en Andalucía: la Alianza Francesa de Granada, la Alianza Francesa de Málaga y el Instituto Cultural Francés en Sevilla. En el año 2012 el IES Mare Nostrum de Málaga, centro bilingüe francés, ha sido autorizado como centro examinador DELF.

## **10. INSTITUTO DE ALEMÁN GOETHE**

El Goethe Institut es un organismo que depende del estado alemán y que tiene como función la promoción de la cultura y la lengua alemana. También lleva a cabo los únicos exámenes oficiales en el ámbito internacional.

Los exámenes oficiales TELC a nivel europeo son comparables con el examen oficial del Instituto Goethe, según el MCERL. Ambas instituciones ofrecen exámenes oficiales de alemán para los niveles A1, A2, B1, B2, C1. El nivel C2 se ofrece únicamente a través del Instituto Goethe.

### **StartDeutsch1(A1)**

#### **Start Deutsch 2 (A2)**

Después los cursos A1 + A1B se puede realizar el primer examen de TELC Start Deutsch 1 que representa el primer paso en el MCERL. Después de los cursos A2+A2B se puede acceder al examen Start Deutsch 2. Este examen acredita la capacidad de comunicarse en alemán a un nivel básico.

### **Zertifikat Deutsch (ZD) (B1)**

Este examen se contempla como una prueba de verificación de conocimientos básicos del alemán. El poseedor de este certificado domina un vocabulario básico de unas 2000 palabras y las estructuras gramaticales más importantes. Puede participar en conversaciones sobre temas de carácter general y equivale al nivel B1.

### **Zertifikat telc Deutsch B2 (B2)**

En Alemania se recomienda como mínimo estar en posesión del nivel B1 (Zertifikat Deutsch) para acceder al mercado laboral. No obstante, el B2 certifica un buen dominio de alemán en una mayor variedad de situaciones comunicativas.

### **Zertifikat telc Deutsch C1 (antes llamado ZMP = Zentrale Mittelstufenprüfung por el Goethe Institut) (C1)**

A este examen pueden acceder estudiantes de alemán que hayan cursado unas 800 horas lectivas de este idioma. Permite el acceso a la universidad en Alemania.